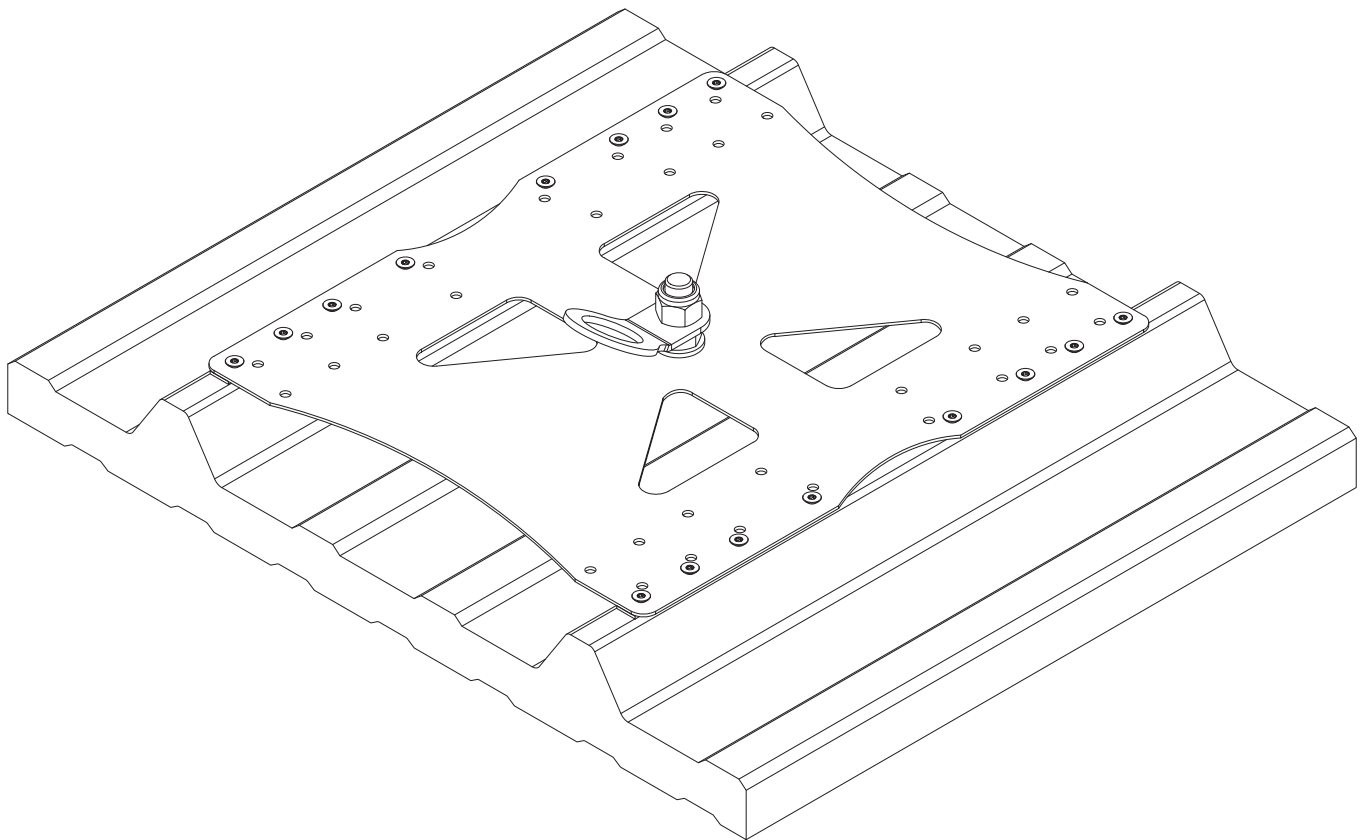




GREEN

INTERNATIONAL



© GREEN GmbH – Reservado o direito a lapsos, erros de impressão e alterações técnicas.


SDW 1+2 EAP

PORTUGUÊS


DE ACHTUNG

 Die Montage und die Verwendung der Sicherungseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.


EN ATTENTION

 Assembling and using of the safety product is only allowed after the assembler and user read the original installation and application instruction in his national language.


FR ATTENTION

 Le montage et l'utilisation du dispositif de sécurité ne sont autorisés qu'après lecture par le monteur et par l'utilisateur de la notice d'origine de montage et d'utilisation dans la langue du pays concerné.


IT ATTENZIONE

 Il montaggio e l'uso del dispositivo di sicurezza è ammesso soltanto dopo che il montatore e l'utente hanno letto le istruzioni per l'installazione e l'uso nella rispettiva lingua nazionale.

ES ATENCIÓN

 No está permitido montar ni usar el dispositivo de protección antes de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones de montaje y uso originales en la lengua del respectivo país.


PT ATENÇÃO

 A montagem e o emprego do mecanismo de proteção somente serão permitidos, após o montador e o usuário terem lido as instruções de uso originais, no respectivo idioma do país, sobre a montagem e o emprego do mesmo.


NL ATTENTIE

 De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage en gebruikershandleiding in de desbetreffende taal gelezen hebben.


HU FIGYELEM

 A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, miután a szerelést végző és a használó személyek a nemzeti nyelvükre lefordított, eredeti használati utasítást elolvasták és megértették.


SL POZOR

 Montaža in uporaba varnostnih naprav je dovoljena šele takrat, ko sta monter in uporabnik prebrala originalna navodila za montažo in uporabo v konkretnem jeziku.


CZ POZOR

 Montáž a používání zabezpečovacího zařízení jsou povoleny až poté, co si pracovníci provádějící montáž a uživatelé přečetli v příslušném jazyce originální návod k montáži a používání.


TR DİKKAT

 Güvenlik tertibatının montajına ve kullanımına, ancak montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal kurulum ve kullanma talimatını kendi ülke dilinde okuduktan sonra, izin verilir.


NO OBS

 Monteringen og anvendelsen av sikkerhetsinnretningene er gyldige først etter at montøren og brukeren har lest den originale oppbygnings- og bruksanvisningen i det tilsvarende landets språk.


SV OBS

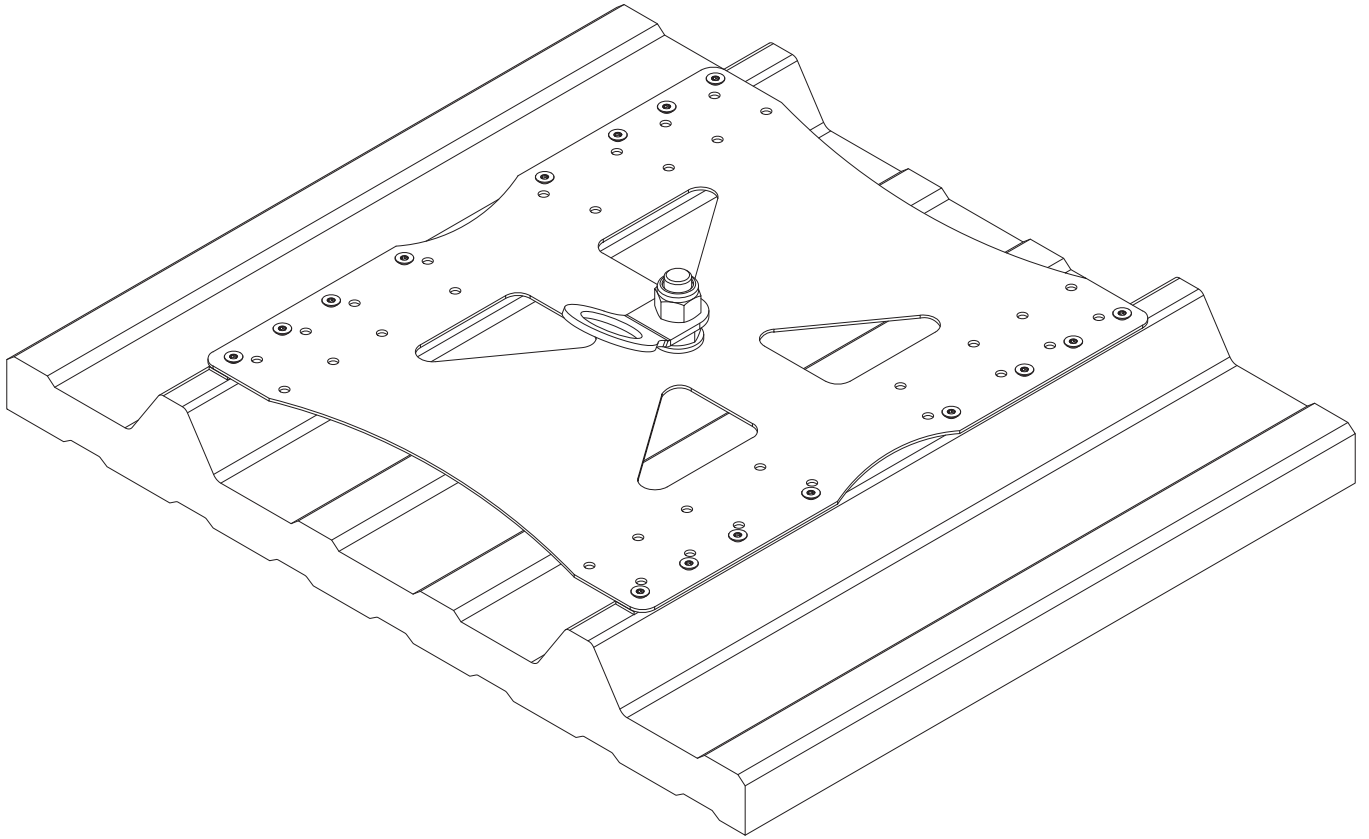
 Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har läst igenom konstruktionsbeskrivningen och bruksanvisningen i original på resp lands språk.

FI HUOMIO

 Turvalaitteiden asennus ja käyttö on sallittu vasta, kun asentaja ja käyttäjä ovat lukeneet alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen omalla kielellään.

DA GIV AGT

 Montagen og brugen af sikkerhedsudstyret er først tilladt, efter at montøren og brugeren har læst den originale vejledning i samling og brug på det pågældende lands sprog.



DADOS DO PROJETO

IDENTIFICAÇÃO DO SISTEMA

EMPRESA DE MONTAGEM

Índice de conteúdos

1. Indicações gerais de segurança	5
2. Descrição do produto	6
3. Dados técnicos SDW 1+2	7
4. Construção e montagem de estrutura de suporte SDW 1+2	7
4.1. Fixação na base tipo: SDW 1+2	7
4.2. Etapas de instalação	8
4.3. Características e normas	9
5. Acessórios para telhado plano – proteção contra quedas:	10
6. Instruções de montagem do sistema de segurança Sandwich SDW 1+2	11
7. Indicações gerais	12
7.1. Equipamento de proteção individual	12
7.2. Utilização do sistema	12
7.3. Limpeza do equipamento	12
8. Organismo notificado acionado:	12
9. Elemento de fixação SDW 1+2	13
10. Relatório de montagem	14
11. Cartão de controlo	15

1. Indicações gerais de segurança

- O sistema de cabos, testado de acordo com a norma EN 795 C, apenas podem ser montados por pessoal adequado e especializado que esteja familiarizado com sistemas de proteção para trabalhos em altura.
- O sistema apenas pode ser montado ou utilizado por pessoal que esteja familiarizado com este manual de instruções, bem como com as regras de segurança locais aplicáveis, que seja física e mentalmente saudável e tenha recebido formação sobre EPI (equipamento de proteção individual).
- O sistema de proteção não deve ser utilizado por crianças, nem por mulheres grávidas.
- As limitações de saúde (problemas cardíacos e de circulação, a ingestão de medicamentos, álcool) podem limitar a segurança do utilizador nos trabalhos em alturas.
- Durante a montagem/utilização do sistema de proteção de cabos de uso horizontal GREENLINE com Sandwich SDW 1+2, devem ser cumpridas as normas de prevenção de acidentes aplicáveis (por exemplo: trabalhos em telhados).
- Antes do início dos trabalhos de montagem, têm de ser determinadas quais as medidas de primeiros socorros a adotar em todas as possíveis situações de emergência.
- Antes de iniciar os trabalhos, devem ser adotadas medidas para impedir a queda de objetos a partir do local de trabalho. A área por baixo do local de trabalho (passeio etc.) deve ser mantida livre.
- Os montadores devem certificar-se de que a base é indicada para a fixação do dispositivo de ancoragem. Em caso de dúvida, deve ser solicitada a presença de um engenheiro de estruturas.
- O dispositivo de ancoragem no telhado foi concebido de modo a corresponder a uma utilização em todas as direções paralelas à área de montagem.
- Caso surjam dúvidas durante a montagem, o fabricante deve imediatamente ser contactado.
- Se for necessário vedar o telhado, este procedimento deverá ser realizado corretamente de acordo com as correspondentes diretivas.
- A fixação correta do sistema de proteção na obra deverá ser documentada com base em relatórios de montagem de cada fase da instalação. É aconselhável o registo da fase da instalação por imagens.
- Para evitar o surgimento de corrosão, o aço inoxidável não pode entrar em contacto com pó ou ferramentas de aço.
- Antes da montagem, todos os parafusos de aço inoxidável devem ser lubrificados com um lubrificante apropriado para evitar a soldagem a frio (por pressão) das ligações aparafusadas.
- O ponto de fixação deve ser planeado, montado e utilizado de modo a que, mediante uma correta utilização dos equipamentos de proteção individual, uma queda não seja possível.
- No acesso ao sistema de proteção do telhado, as posições dos dispositivos de ancoragem devem estar documentadas (por ex.: esboço do telhado visto de cima) através de planos.
- A distância mínima obrigatória da borda do telhado até ao solo é calculada da seguinte forma:
 indicações do fabricante dos equipamentos de proteção individual utilizados incl. o desvio do cabo
 + altura do utilizador
 + 1 m de distância de segurança
- A fixação ao dispositivo de cabo de segurança horizontal GREENLINE com Sandwich SDW 1+2 é efetuada através de suspensão adequada com o elemento deslizante de cabo GREEN-Xenon (aprovados para uma pessoa, permitem a deslocação sobre a instalação) ou com um mosquetão (de acordo com a norma EN 362, não permite a deslocação sobre a instalação), devendo ser utilizados em conjunto com equipamento de proteção pessoal de acordo com a EN 361 (arnês) e EN 363 (dispositivo de resgate, absorsores de energia (EN 355) com elemento de ligação (EN 354).
- **Atenção!** Para o uso horizontal, apenas devem ser utilizados elementos de ligação que sejam apropriados para este uso e testados para o tipo de borda em causa (bordas afiadas, chapa ondulada, viga de aço, betão etc.).
- Ao combinar os diversos elementos do equipamento mencionados, a função de segurança de um dos elementos poderá ser afetada, causando situações de perigo. (Observar as respetivas instruções de utilização!)
- Antes de ser utilizado, todo o sistema de proteção deve ser sujeito a uma inspeção visual quanto a danos evidentes (por ex.: ligações aparafusadas soltas, deformações, desgaste, corrosão, defeitos na vedação do telhado etc.).
- Caso existam dúvidas relativamente ao funcionamento seguro do sistema de segurança, o mesmo deverá ser verificado por um especialista (documentação escrita).
- Todo o dispositivo de proteção deve ser sujeito, pelo menos, uma vez por ano a uma verificação realizada por um especialista.
- A verificação deve ser registada por um especialista no cartão de controlo fornecido.
- O dispositivo de cabo de segurança não pode ser utilizado com velocidades do vento superiores ao normal.
- Após fortes tempestades, o telhado de chapa (subestrutura) deve ser verificado antes da utilização do sistema de segurança.
- O sistema de cabo deve estar ligado ao sistema de proteção contra descargas atmosféricas, de acordo com os regulamentos nacionais, e não deverá ser utilizado como para-raios.
- Após um episódio de queda, o sistema de proteção deve ser removido na totalidade e verificado por um especialista (componentes individuais, fixações na base etc.).

- O Sandwich SDW 1+2 foi concebido para a segurança de pessoas e não pode ser utilizado para outras finalidades. Nunca pendurar cargas indefinidas no sistema de proteção.
- O dispositivo de ancoragem disponibilizado não deve ser sujeito a qualquer tipo de alterações.
- Nas áreas de telhados inclinados, é necessário utilizar dispositivos de retenção adequados que impeçam a queda do gelo e da neve acumulados.
- Se o sistema de proteção for utilizado por prestadores de serviços externos, as instruções de montagem e utilização devem ser entregues em formato físico.

2. Descrição do produto

As proteções contra quedas para telhado plano Sandwich SDW 1+2 são suportes de segurança de utilização permanente, que são instalados fixos na construção do telhado e servem como único ponto de ancoragem ou construção de ancoragem para o sistema de paragem ou retenção do trabalhador que trabalhe na borda do telhado. Os suportes de segurança foram testados na base e de acordo com os princípios de teste e certificação de equipamentos de proteção individual para 3 pessoas por ponto de ancoragem ou 2 pessoas por campo, contudo, no máximo, para 4 pessoas num guia horizontal móvel (cabo de ligação) entre 4 pontos de ancoragem, projetados e testados de acordo com a EN 795 – A.

3. Dados técnicos SDW 1+2

Suporte de segurança para elementos de telhado trapezoidal e Sandwich

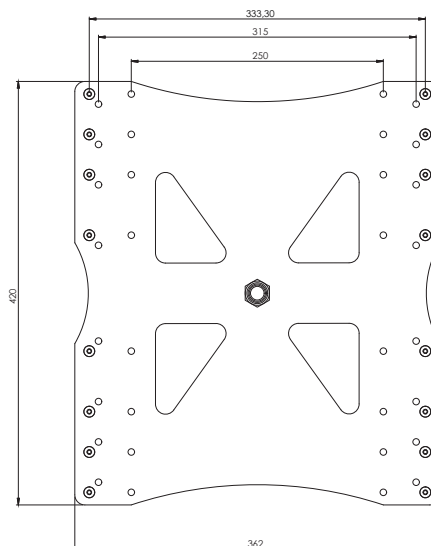
O GREEN-Sandwich SDW 1+2 foi testado no telhado e certificado em conformidade com a EN 795 A. O teste foi realizado de forma estática e dinâmica, na base original. O GREEN-Sandwich SDW 1+2 também é adequado como base para fixação de suportes de cabos intermediários em sistemas de segurança de cabos horizontais. A força máxima introduzida deve ser, no máximo, 12 kN. O teste foi realizado com 18 kN.

Tipo: "SDW-1"

adequado para elementos de telhado de aço de, no mín., 0,55 mm com distância entre tiras: 243/250/310/333 mm

Tamanho da placa de base: 2 x 362 x 420 mm
Material: base de aço inoxidável: 1.4301
Altura total: ~ 100 mm

3x 2 Peças com sequências de 8 orifícios, cada para 16 peças de rebites de perfuração "SL2-S16-6,3 x 28" com anel de isolamento

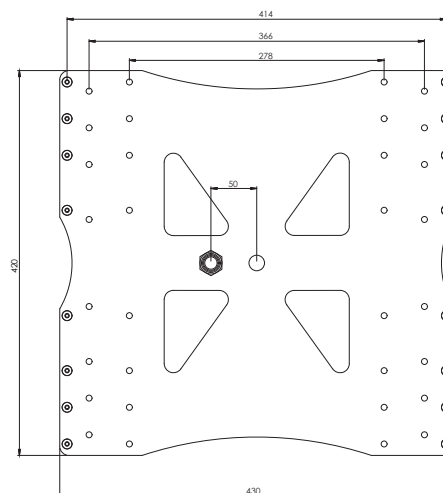


Tipo: "SDW-2"

adequado para elementos de telhado de aço de, no mín., 0,55 mm com distância entre tiras: 183/207/275/280 mm

Tamanho da placa de base: 2 x 420 x 430 mm
Material: base de aço inoxidável: 1.4301
Altura total: ~ 100 mm

3x 2 Peças com sequências de 8 orifícios, cada para 16 peças de rebites de perfuração "SL2-S16-6,3 x 28" com anel de isolamento



4. Construção e montagem de estrutura de suporte SDW 1+2

4.1. Fixação na base tipo: SDW 1+2

Dependendo do tipo, os pontos de ancoragem podem ser anexados a diferentes elementos de telhado Sandwich. Para tal, é necessário uma base sólida dos elementos do telhado e os materiais de fixação originais fornecidos. Em caso de dúvida, deve ser solicitada a presença de um engenheiro de estruturas.

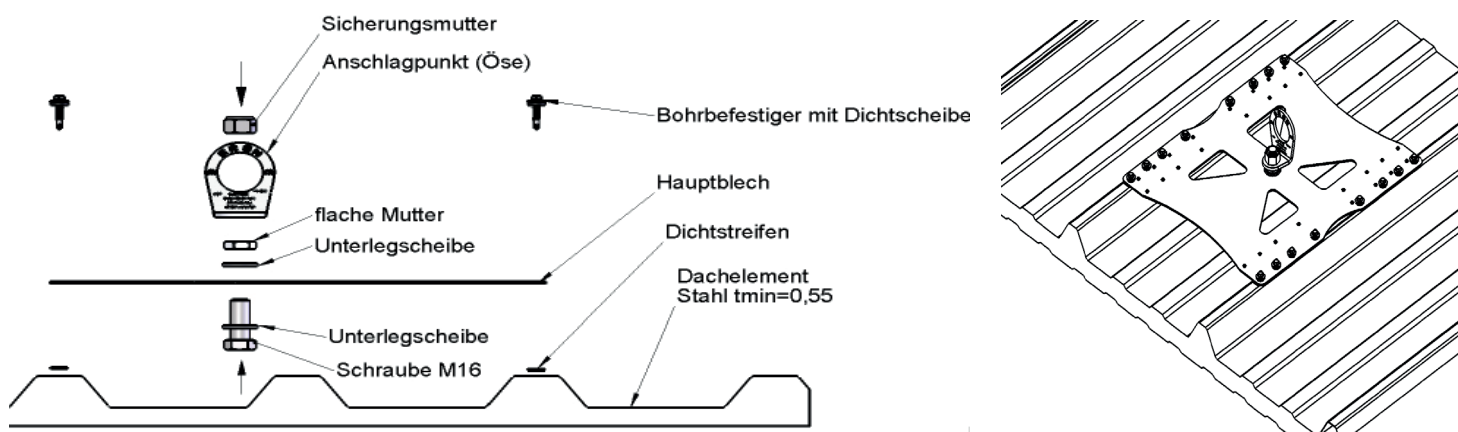
4.2. Etapas de instalação

Ferramenta: 2 chaves planas SW 24, Aparafusadora sem fio com cabeça de chave de caixa hexagonal SW 8 Faca

A instalação dos pontos de montagem é realizada com uma distância mínima de 2,5 m, até a borda do telhado. Quando utilizada como estrutura de suporte, as distâncias intermédias dos pontos de montagem devem ser de 4 a 6 m (7,5 m no máximo).

A fixação dos pontos de montagem SDW 1+2 tem absolutamente de ser realizada com os rebites de perfuração originais, pois apenas estes garantem a fixação que é exigida à base.

Modelo 1 – "SDW 1+2" com suporte intermédio de cabo



Método

- Determinar a posição dos pontos de fixação na superfície do telhado.

Aviso:

A placa de ancoragem "SDW-1" está sempre fixa a dois perfis de coroa dos elementos do telhado.

A placa de ancoragem "SDW-2" é parcialmente fixa a três perfis de coroa (ver Fig. 3)

Por este motivo, a placa de ancoragem possui um orifício de receção adicional excêntrico para a fixação do ponto único de ancoragem (olhal).

- A fixação do ponto único de ancoragem (olhal) na placa principal ocorre de acordo com a Fig. 1, para tal, introduzir o parafuso M16 com anilha na placa principal, apertando do lado oposto uma outra anilha e uma porca plana M16, bloqueando-as uma contra a outra. Subsequentemente, empurre o ponto único de ancoragem (olhal) através da rosca pendente, enroscando a Porca de fixação completamente, até ao olhal. Para impedir a formação de laços no EPI em utilizações posteriores, o ponto de fixação deve girar livremente em volta do eixo do parafuso. Para tal, solte a porca de fixação um quarto de volta após ter sido apertada, para que o ponto de fixação (olhal) possa agora girar livremente.

Controlo:

Após a montagem, devem ficar visíveis pelo menos 2 estrias de rosca do parafuso M16, acima da porca de fixação.

Montagem – Método

- Determinar a localização e centragem dos pontos de fixação para cada largura de perfil das sequências de orifícios adequadas dos elementos do telhado (2 peças, cada uma com 8 orifícios). Ambas as sequências de orifícios, selecionadas de fábrica, devem encontrar-se no centro ou no terço exterior do respetivo perfil. Em seguida, sobreponha as duas sequências de orifícios correspondentes com a fita adesiva butílica de ambos os lados, na parte inferior.

ATENÇÃO!

Caso as sequências de furos não coincidam, não deve ser perfurado nenhum orifício adicional arbitrariamente. Certifique-se de utilizar apenas a placa de ancoragem que encaixe a largura do perfil dos elementos do telhado.

- Agora, remova a película protetora ainda existente da fita butílica, alinhe o ponto de fixação com os perfis previamente determinados e prima
- Depois de aparafusar o ponto único de ancoragem (olhal) e colar as duas tiras de vedação, cada placa de ancoragem é agora aparafusada profissionalmente nos perfis dos elementos do telhado, usando a peça de rebite de perfuração 16 original fornecida.

Nota:

A zona não roscada sob a cabeça de fixação da broca, impede o excesso de aperto da rosca na chapa. As folhas de chapa são forçosamente puxadas para dentro desta zona e apertadas de forma otimizada. Os rebites de perfuração devem ser processados sem limitador de profundidade e sem acoplamento de torque.

4.3. Características e normas

Designação:	GREEN "SDW-1" ou "SDW-2"
Número(s) da(s) norma(s) correspondente(s):	EN 795 A/C :1996
Nome ou logótipo do fabricante/distribuidor:	GREEN
Número de série e ano de fabrico:	x / 20 xx

Sinal que indica a observação do manual de instruções:



5. Acessórios para telhado plano – proteção contra quedas:

Designação	Número do artigo
Cabo de ligação de segurança "HA" 22 -13 m /guia horizontal móvel (não resistente a intempéries) ø 16 mm mosquetão, redutor de cabo/absorção de energia, 13 m de comprimento também 16 m de comprimento também 22 m de comprimento	4600 16 00 4600 17 00 4600 18 00
Cabo de ancoragem de segurança de ø 12 mm, de um lado, com mosquetão, redutor de cabo/absorção de energia, de outro lado com mosquetão, 3 m de comprimento 10 m de comprimento 15 m de comprimento	4295 00 00 4296 00 00 4297 00 00
Arnês "AGU 10" Dura-Flex	4293 10 00
Arnês "AGU 90-R" Dura-flex com 40 cm de extensão dos olhais traseiros	4293 20 00
Elemento de ligação com absorção de energia 2 m „Manyard ME-83“	4294 00 00
Caixa de armazenamento com cinto de segurança (metal)	4289 00 00
Armário contentor de cabos (grande) com porta e fechadura, para montagem em parede (interior)	4288 00 00
Conjunto de segurança (absorção de energia, 0,5 m elemento de ligação – cinta, arnês e caixa)	4305 00 00

6. Instruções de montagem do sistema de segurança Sandwich SDW 1+2

- 6.1 O dispositivo de ancoragem apenas deve ser utilizado com guias horizontais móveis:
(Cabo de segurança de ligação temporária entre os pontos de fixação)
- Artigo n.º 4600 16 00 = "HA22-13 m" (não resistente a intempéries)
Artigo n.º 4600 17 00 = "HA22-16 m" (não resistente a intempéries)
Artigo n.º 4600 18 00 = "HA22-22 m" (não resistente a intempéries)
- utilizados da empresa GREEN GmbH.
- 6.2 Os suportes de segurança podem ser utilizados como ponto de ancoragem ou estrutura de suporte. As forças dinâmicas de 8,5 kN introduzidas no ponto de captação através do ponto de ancoragem ou da estrutura de suporte na base de fixação, devem ser verificadas pelo cliente. Na área da borda do telhado deve ser tido em atenção que a altura necessária total por baixo do utilizador deve ser, pelo menos de 3 m, mais a altura livre necessária do sistema de recolha de impacto correspondente ao respetivo manual de instruções. Desta forma, deve ser impedido o Desgaste dos componentes devido a arestas afiadas.
- 6.3 Os guias de deslocamento horizontal (cabos de guia) estão disponíveis em diferentes comprimentos e consistem num Cabo de ligação com \varnothing 16 mm, com mosquetão incorporado, 2 mosquetões soltos e um redutor de cabo. O equipamento de proteção individual antiqueda (EPI) é constituído por cabo de segurança, arnês e elemento de ligação, deve ser sempre armazenado seco depois da utilização, por exemplo, na caixa de armazenamento ou no armário contentor de cabos.
- 6.4 Antes de utilizar o dispositivo de segurança, os pontos de fixação de segurança e o sistema de paragem ou de retenção respetivos devem ser Verificados visualmente no que respeita ao bom funcionamento e a danos As peças danificadas ou que tenham caído não devem voltar a ser utilizadas, devendo ser substituídas por peças originais.
- 6.5 Os documentos fornecidos com o sistema (cartão de controlo) devem ser preenchidos e guardados juntamente com as partes móveis do equipamento em lugar seguro (por exemplo, num armário de cabos).
- 6.6 O guia móvel horizontal (cabo de ligação) é fixo com entre 2 a 4 suportes de segurança aos elementos de fixação localizados no guia e tensionado através de redutores de cabos. No guia horizontal móvel (cabo de ligação), o operário pode suspender o seu sistema de recolha ou retenção. Deve ter-se em atenção se os mosquetões existentes se encontram bloqueados, conforme pretendido.
- 6.7 O guia horizontal móvel (cabo de ligação) é sempre conduzido paralelamente à borda do telhado, não devendo ser tensionado nos cantos. Deve ser ligado novamente em cada canto.
- 6.8 A ancoragem no ponto de ancoragem/estrutura de suporte apenas deve ser utilizada com um arnês de segurança em conformidade com a norma DIN EN 361, absorvedor de energia em conformidade com a norma DIN EN 355 e elemento de ligação em conformidade com a norma DIN EN 354 como proteção contra quedas de acordo com as instruções de utilização do respetivo fabricante. O elemento de fixação em conformidade com a norma DIN EN 354 deve ser fornecido com um ajustamento longitudinal. A abertura do mosquetão deve ser superior a 16 mm.
- 6.9 Caso a possibilidade de queda seja excluída, o dispositivo de ancoragem também pode ser utilizado com sistema de retenção de acordo com a norma DIN EN 358. Devem ser tomadas em consideração, as informações incluídas nos respetivos manuais de instruções. Ao utilizar um sistema de retenção, o elemento de ligação deve ser ajustado para que não seja possível nenhuma queda da pessoa segurada. Neste caso, a deflexão do guia móvel deve ser considerada sob carga através do elemento de ligação. A deflexão deve ser determinada antes de iniciar o trabalho, a partir de uma posição segura. Para tal, o guia móvel do sistema de retenção deve ser carregado no centro do campo na direção da carga com aproximadamente 300 N (cerca de 30 kg) (para 2 utilizadores, a carga deve ser dobrada) e a deflexão medida.
- 6.10 Não é permitida a utilização não autorizada dos suportes de segurança (por exemplo, a ancoragem de ferramentas de elevação ou similares).

- 6.11 Conforme for necessário, todo o dispositivo de proteção deve ser sujeito, pelo menos, uma vez por ano a uma verificação realizada por um especialista. Devem ser cumpridas as diretrizes relativas aos arneses de segurança e de resgate. A verificação é registada por um especialista no cartão de controlo fornecido. Deve ter-se em atenção, que, na falta ou incompletude da documentação, excluem-se as reivindicações de recurso legal de qualquer tipo.
- As regras para a utilização de equipamento de proteção individual antiqueda, BGR 198 (ZH 1/709), também devem ser cumpridas!
- O ponto de ancoragem ou a construção de ancoragem destina-se exclusivamente para a segurança das pessoas e apenas deve ser utilizado de acordo com as disposições relevantes da associação profissional do setor de construção.

7. Indicações gerais

7.1. Equipamento de proteção individual

Verifique se os arneses, absorvedores de energia e mosquetões se encontram em bom estado (danos). Caso existam dúvidas relativamente ao seu estado seguro, não utilize o dispositivo de ancoragem. Neste casos, o dispositivo de ancoragem deve ser de imediato verificado por um especialista ou pelo fabricante e, caso seja necessário, substituído. Um dispositivo de ancoragem sujeito a um episódio de queda deve ser removido e substituído por um especialista ou pelo fabricante.

7.2. Utilização do sistema

Ao utilizar o dispositivo de ancoragem, garantir que os acessórios de ancoragem, em situação alguma, fiquem expostos ao fogo ou a qualquer outro tipo de fonte de calor. A inobservância deste aspeto resulta na destruição imediata dos acessórios de ligação. Além disso, também deve ser evitado que os mesmos sejam sujeitos a movimentos que impliquem raspar ou deslizar em bordas afiadas.

Antes de fixar, efetue uma inspeção visual. Verifique se o sistema apresenta indícios de danos, ruturas, desgaste acentuado ou suportes danificados.

O sistema de ancoragem não poderá ser utilizado se o equipamento de proteção individual (EPI) não puder ser montado na totalidade ou as guias horizontais móveis apresentarem danos.

7.3. Limpeza do equipamento

Dependendo das condições de utilização, o guia horizontal móvel (cabo de ligação) deve, ocasionalmente, ser limpo com uma escova, água quente e detergente para lavar louça. Embora o sistema seja amplamente resistente às intempéries, deve ser evitado o contacto com ácidos, betume, cimento, cloreto, tinta ou fluidos de limpeza agressivos.

Nunca utilize agentes agressivos de limpeza nem produtos químicos!

8. Organismo notificado acionado:



TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstrasse 65
D – 80339 Munique
NB 0123

9. Elemento de fixação SDW 1+2

O dono de obra deve afixar estas indicações de forma bem visível no acesso ao telhado (acesso ao sistema):

Indicações relativas ao presente sistemas de proteção para trabalhos em altura

A utilização deverá ser de acordo com as indicações das instruções de montagem e utilização.

As instruções de montagem e utilização, os relatórios das verificações etc., ficam depositados no seguinte local:

- Plano geral com a localização dos dispositivos de ancoragem:



- Fabricante e denominação do sistema: GREEN SDW 1+2
- Data da última verificação: _____
- Número máximo de pessoas protegidas: 3 pessoa
- Necessidade de absorvedores de energia: sim
- A distância mínima obrigatória da borda do telhado até ao solo é calculada da seguinte forma:
 - deformação e deslocação (máx. 1 m) do dispositivo de ancoragem numa situação de queda
 - + indicações do fabricante dos equipamentos de proteção individual utilizados incl. o desvio do cabo
 - + altura do utilizador
 - + 1 m de distância de segurança.

10. Relatório de montagem

BV / objeto: _____ Localização da instalação: _____
Rua, n.º

Produto: _____
Código postal, localidade

Cliente:	Prestador de serviços:	Empresa de montagem:
Designação da empresa/apelido, nome	Designação da empresa/apelido, nome	Designação da empresa/apelido, nome
Rua, n.º	Rua, n.º	Rua, n.º
Código postal, localidade	Código postal, localidade	Código postal, localidade
Tel. (de serviço, telemóvel)	Tel. (de serviço, telemóvel)	Tel. (de serviço, telemóvel)

Relatório da fixação

Data	Localização	Base da fixação	Material de fixação (buchas, parafusos etc.)		Binário de aperto

A empresa de montagem signatária garante a aplicação correta das buchas, de acordo com as diretivas dos fabricantes das mesmas. (Limpeza adequada das perfurações, cumprimento dos requisitos relativos ao período de endurecimento e à temperatura de aplicação, distância das buchas em relação à borda, verificação da base etc.)

Imagens para documentação

Data	Localização	Imagens/nome do ficheiro

- O cliente aceita os serviços do prestador de serviços.
- As instruções de montagem e utilização, os relatórios da fixação e as imagens para documentação foram entregues ao cliente (dono de obra) e são disponibilizados ao utilizador. No acesso ao sistema de proteção, as posições dos dispositivos de ancoragem devem estar documentadas pelos donos de obra (por ex.: esboço do telhado visto de cima) através de planos.
- **O montador especialista, familiarizado com o sistema de proteção, garante que os trabalhos de montagem foram executados corretamente, de acordo com os padrões tecnológicos e as instruções de montagem e utilização do fabricante. A fiabilidade da segurança é assegurada pela empresa de montagem.**

Observações: _____

Localidade, data _____ Assinatura do cliente _____ Assinatura do prestador de serviços/montador _____

11. Cartão de controlo

Tarefas realizadas	Danos Detetados		Data	Empresa/ nome/ Especialista	Descrição do dano/ Medidas	Data da próxima verificação regular
	Sim	Não				
Instalação/Montagem Os pontos únicos de ancoragem em telhados foram montados/instalados corretamente de acordo com as instruções de montagem e utilização fornecidas	Sim	Não				
Verificação ao sistema Inspeção visual dos pontos de fixação e acessórios (fixadores etc.) por um especialista autorizado. Efetuado sem anotações.						

*** Em caso de desgaste devido a queda ou se houver dúvidas, o dispositivo de ancoragem deve ser retirado imediatamente do utilização e enviado ao fabricante ou a uma oficina especializada, para inspeção e reparação. Isto também se aplica no caso de danos dos acessórios de ancoragem.

O documento deverá ser preenchido pelo responsável e guardado num local seguro juntamente com as instruções de montagem e utilização (por ex.: no condomínio)

No acesso ao sistema de proteção do telhado, as posições dos dispositivos de ancoragem devem estar documentadas (por ex.: esboço do telhado visto de cima) através de planos!

N.º: CE 0123



GREEN International Absturzsicherungs GmbH

Fabriksplatz 1/10, 4662 Steyrermühl

Tel.: +43 7613 32498-0

Fax: +43 7613 32498-16

office@green-gmbh.at

www.green-international.at